



B2.9 Desempleo

- Completar los trámites administrativos relacionados con el desempleo
- Prestaciones por desempleo y apoyo financiero en el país anfitrión

El despido	<i>(Ontslag)</i>	La Empresa de Trabajo Temporal (ETT)	<i>(Tijdelijk Werkbedrijf (ETT))</i>
La carta de despido	<i>(Ontslagbrief)</i>	Conseguir un puesto	<i>(Een baan verkrijgen)</i>
Perder el empleo	<i>(Arbeidsplaats verliezen)</i>	Tener buenas referencias	<i>(Goede referenties hebben)</i>
Perder el empleo de forma temporal	<i>(Tijdelijk werk verliezen)</i>	Tener malas referencias	<i>(Slechte referenties hebben)</i>
Perder el empleo de forma indefinida	<i>(Permanent werk verliezen)</i>	Estar en un proceso de selección	<i>(In een selectieprocedure zitten)</i>
Estar desempleado	<i>(Werkloos zijn)</i>	Citar a alguien para una entrevista de trabajo	<i>(Iemand uitnodigen voor een sollicitatiegesprek)</i>
Las personas en paro	<i>(Werklozen)</i>	Cooperar	<i>(Samenwerken)</i>
Cobrar el subsidio de desempleo	<i>(WW-uitkering ontvangen)</i>	Subir el paro	<i>(De werkloosheid stijgt)</i>
Cobrar una indemnización	<i>(Een ontslagvergoeding ontvangen)</i>	Aumentar el número de desempleados	<i>(Het aantal werklozen nemen toe)</i>
Cotizar a la Seguridad Social	<i>(Bijdragen aan de Sociale Zekerheid betalen)</i>	Bajar el desempleo	<i>(De werkloosheid daalt)</i>
La oferta pública de empleo	<i>(Openbare vacature)</i>	Disminuir el número de desempleados	<i>(Het aantal werklozen afnemen)</i>
El Instituto Nacional de Empleo (INEM)	<i>(Nationaal Werkgelegenheidsinstituut (INEM))</i>		

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)

La evolución del mercado laboral preocupa a empresarios y **los sindicatos** por la incertidumbre internacional. En febrero se logró **crear empleo**, aunque menos que el año anterior, y **la subida del paro** continúa por segundo mes. Se plantea una reunión con el Gobierno para acordar medidas de **mantenimiento del empleo**. Si la situación no empeora, *habrán conseguido* estabilizar los sectores que más tiran del empleo, como educación, hostelería y construcción.



De evolutie van de arbeidsmarkt baart werkgevers en de vakbonden zorgen door de internationale onzekerheid. In februari is het gelukt werkgelegenheid te creëren, al minder dan het jaar ervoor, en de stijging van de werkloosheid zet door voor de tweede maand. Er wordt een vergadering met de regering voorgesteld om maatregelen voor het behoud van werkgelegenheid af te spreken. Als de situatie niet verslechtert, zullen ze erin geslaagd zijn de sectoren te stabiliseren die het meest aan de werkgelegenheid trekken, zoals onderwijs, horeca en bouw.

- ¿Qué motivo principal justifica la solicitud de una reunión con el Gobierno?
 - La falta de mano de obra en construcción por exceso de contratos
 - La preocupación por la situación internacional y su impacto en la economía
 - La decisión de bajar los impuestos a las empresas
 - El cierre de centros educativos y hoteles
- ¿Cómo se describe el balance de empleo de febrero respecto al mismo mes del año anterior?
 - Fue idéntico, ya que se mantuvo la misma cifra de empleo
 - Fue positivo, pero con menos puestos creados que el año pasado
 - Fue mejor porque el paro bajó por segundo mes consecutivo
 - Fue peor porque se destruyeron más de cien mil puestos de trabajo

1-b 2-b

2. Grammatica: Toekomende voltooid tijd: habrá revisado, habremos terminado...



De futuro perfectum drukt een handeling uit die al afgerond is vóór een ander toekomstig moment.

- Futuro perfecto -> haber (toekomstige tijd) + voltooid deelwoord.
- Het wordt gebruikt om aan te geven dat iets eerder gebeurt dan een toekomstige handeling.
- Het drukt ook waarschijnlijkheid in het verleden uit.

Verbos en -ar: Cotizar (<i>Werkwoorden op -ar: bijdragen betalen</i>)	Verbos en -er: Perder (<i>Werkwoorden op -er: verliezen</i>)	Verbos en -ir: Subir (<i>Werkwoorden op -ir: stijgen</i>)
Yo habré cotizado	Yo habré perdido	Yo habré subido
Tú habrás cotizado	Tú habrás perdido	Tú habrás subido
Él/Ella/Usted habré cotizado	Él/Ella/Usted habré perdido	Él/Ella/Usted habré subido
Nosotros/as habremos cotizado	Nosotros/as habremos perdido	Nosotros/as habremos subido
Vosotros/as habréis cotizado	Vosotros/as habréis perdido	Vosotros/as habréis subido
Ellos/Ellas/Ustedes habrán cotizado	Ellos/Ellas/Ustedes habrán perdido	Ellos/Ellas/Ustedes habrán subido

Het voltooid deelwoord verandert niet (geen vrouwelijke/meervoudsvorm).

- Para el viernes, usted ya _____ la solicitud del subsidio y podremos revisar los documentos. (*Tegen vrijdag zult u de aanvraag voor de uitkering al hebben ingediend en kunnen we de documenten controleren.*)
 - haya presentado
 - habrá presentar
 - habrá presentando
 - habrá presentado

2. Cuando termine el mes, muchos trabajadores _____ lo suficiente a la Seguridad Social para solicitar la prestación. (*Wanneer de maand voorbij is, zullen veel werknemers voldoende aan de Sociale Zekerheid hebben bijgedragen om de uitkering aan te vragen.*)
- habrán cotizar
 - habrán cotizados
 - habrán cotizado
 - habrán cotizaban

1. *habrá presentado* 2. *habrán cotizado*

Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



1. Para cuando empiece la reunión, el director (subir) el informe a la nube.

(Tegen de tijd dat de vergadering begint, zal de directeur het rapport naar de cloud geüpload hebben.)

2. Cuando lleguemos a la oficina, nosotros (perder) ya una hora en atascos.

(Wanneer we op kantoor aankomen, zullen we al een uur in de files verloren hebben.)

3. Antes de que te llamen de Recursos Humanos, tú (cotizar) seis meses más.

(Voordat je door Personeelszaken gebeld wordt, zul jij nog zes maanden bijdragen hebben betaald.)

1. Para cuando empiece la reunión, el director habrá subido el informe a la nube. 2. Cuando lleguemos a la oficina, nosotros habremos perdido ya una hora en atascos. 3. Antes de que te llamen de Recursos Humanos, tú habrás cotizado seis meses más.

Corrigeer de fout

1. Según él, el SEPE habrá aprobada la prestación ayer.

Volgens hem zal de SEPE de uitkering gisteren hebben goedgekeurd.

2. Mañana a esta hora ya he entregado la solicitud.

Morgen op dit tijdstip zal ik de aanvraag al hebben ingediend.

1. Según él, el SEPE habrá aprobado la prestación ayer. 2. Mañana a esta hora ya habré entregado la solicitud.

3.Oefeningen

1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- | | |
|------------------------------------|--|
| a. Cobrar el subsidio de desempleo | 1. Aportar dinero al sistema; para entonces habrás acumulado días cotizados. |
| b. Cotizar a la Seguridad Social | 2. Lograr un empleo; antes de empezar habrás pasado el proceso de selección. |
| c. Conseguir un puesto | 3. Ingreso mensual que habrás recibido si cumples los requisitos y lo solicitas. |



a-3 b-1 c-2

2. Kennisgeving van de SEPE: procedures na het verlies van werk (QR:

Audio)

Vul de lege plekken in: indemnización, paro, carta de despido, documentación, prestación, cita previa, despido, cotización



El SEPE recuerda que, tras perder el empleo, conviene pedir (1) _____ y revisar la (2) _____ antes de solicitar la (3) _____. La solicitud puede hacerse por la sede electrónica o en oficina, pero debe presentarse dentro del plazo. Si el cese ha sido un (4) _____, es aconsejable conservar la (5) _____ y comprobar si corresponde una (6) _____, según el tipo de contrato.

Para mantener el derecho a la ayuda, la persona en (7) _____ debe estar inscrita como demandante y comunicar cambios relevantes. El SEPE advierte de que, si no se facilita a tiempo la información sobre la situación de (8) _____ a la Seguridad Social, la prestación podría retrasarse. En caso de dudas, la oficina habrá revisado el expediente antes de emitir la resolución.

*De SEPE herinnert eraan dat het, na het verlies van werk, verstandig is een **afpraak** te maken en de **documentatie** te controleren voordat je de **uitkering** aanvraagt. De aanvraag kan via het elektronische loket of op kantoor worden gedaan, maar moet binnen de termijn worden ingediend. Als het einde van het dienstverband een **ontslag** was, is het raadzaam de **ontslagbrief** te bewaren en te controleren of er recht is op een **schadevergoeding**, afhankelijk van het type contract.*

*Om het recht op de hulp te behouden, moet de werkloze persoon ingeschreven staan als werkzoekende en relevante wijzigingen doorgeven (nieuw werk, ziekteverlof of vertrek naar het buitenland). De SEPE waarschuwt dat, als de informatie over de **premiebetaling** aan de Sociale Zekerheid niet op tijd wordt verstrekt, de uitkering kan worden vertraagd. Bij twijfel zal het kantoor het dossier hebben gecontroleerd voordat het besluit wordt afgegeven.*

(1) cita previa, (2) documentación, (3) prestación, (4) despido, (5) carta de despido, (6) indemnización, (7) paro, (8) cotización

1. Enumera y explica los pasos que indica el texto para solicitar la prestación y evitar retrasos en el cobro.

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

1. La hablante ya ha empezado los trámites para inscribirse como demandante de empleo y pedir la prestación.
2. Le dijeron que su contrato finaliza definitivamente y no tiene fecha de vuelta al trabajo.
3. La oferta de la ETT es para un puesto indefinido y ya le han confirmado la contratación.

Waar Onwaar

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



1-V 2-V 3-X

4. Kies de juiste oplossing

1. Para cuando llegue tu cita en el SEPE, ya _____ toda la documentación necesaria para solicitar el subsidio de desempleo.

a. has conseguido b. habrás conseguir
d. habrás conseguido

2. Si la empresa entrega la carta de despido hoy, para el viernes el asesor laboral _____ una copia firmada para el expediente.

a. ha conseguido b. habrá conseguir
d. consiguió

3. Según el informe del INE, a final de año el paro _____ en las comunidades con más contratación estacional.

a. ha disminuido b. habrá disminuye
d. habrá disminuido

1. habrás conseguido 2. habrá conseguido 3. habrá disminuido

(Tegen de tijd dat je afspraak bij het SEPE is, zul je al alle benodigde documentatie hebben verzameld om de werkloosheidsuitkering aan te vragen.)

c. habrías conseguido

(Als het bedrijf vandaag de ontslagbrief overhandigt, zal de arbeidsadviseur tegen vrijdag een ondertekende kopie voor het dossier hebben verkregen.)

c. habrá conseguido

(Volgens het rapport van het INE zal de werkloosheid tegen het einde van het jaar zijn gedaald in de regio's met meer seizoensgebonden aanwerving.)

c. habrá disminuido

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)

Trámite del paro en SEPE

Ana Buenos días. ¿Vienes por el trámite de la prestación por desempleo tras un
(funcionaria del despido?)
SEPE): (Goedemorgen. Kom je voor de aanvraag van de werkloosheidsuitkering na een ontslag?)

Javier Sí. Me han dado la carta de despido y, de momento, estoy desempleado.
(solicitante): Quiero saber si puedo cobrar la prestación y qué documentación debo traer.

(Ja. Ik heb de ontslagbrief gekregen en voorlopig ben ik werkloos. Ik wil weten of ik de uitkering kan ontvangen en welke documentatie ik moet meenemen.)



Ana (funcionaria del SEPE): *Necesito tu DNI, la carta de despido y el certificado de empresa. Además, comprobaremos si has cotizado a la Seguridad Social lo suficiente para tener derecho a la prestación.*

(Ik heb je identiteitskaart (DNI), de ontslagbrief en het werkgeverscertificaat nodig. Daarnaast controleren we of je voldoende sociale zekerheidsbijdragen hebt betaald om recht te hebben op de uitkering.)

Javier (solicitante): *El certificado de empresa todavía no me lo han enviado. ¿Puedo abrir el expediente y completar la documentación después?*

(Het werkgeverscertificaat hebben ze me nog niet gestuurd. Kan ik het dossier openen en de documentatie later aanvullen?)

Ana (funcionaria del SEPE): *Podemos darte cita y dejar el expediente registrado, pero sin el certificado no podremos resolverlo. Si lo entregas cuanto antes, podrías empezar a cobrar cuando corresponda.*

(We kunnen je een afspraak geven en het dossier registreren, maar zonder het certificaat kunnen we het niet afhandelen. Als je het zo snel mogelijk inlevert, zou je kunnen beginnen met ontvangen wanneer dat van toepassing is.)

1. ¿Qué documentos menciona Ana como necesarios para tramitar la prestación y cuál le falta a Javier ahora mismo?
-

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

Para entonces, ya habré reunido la documentación y pedido cita en el SEPE. / Si me despiden, podría cobrar la prestación por desempleo si he cotizado lo suficiente. / En los próximos meses, habremos comprobado si aumenta o disminuye el número de desempleados.



1. Te han despedido y quieres solicitar la prestación por desempleo en España: ¿qué pasos administrativos harías primero y qué documentos prepararías?
-
2. En tu sector ha subido el paro en los últimos meses: ¿qué medidas propondrías para reducir el desempleo y facilitar que la gente consiga un puesto?
-

7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

Asunto: Confirmación de cita - SEPE

Hola, Laura:

Hemos recibido tu solicitud tras la finalización de tu contrato y te confirmamos una cita para tramitar la **prestación por desempleo el martes 4** a las **10:30** en la oficina del SEPE (C/ Alcalá 145, Madrid).

Por favor, trae:

- DNI/NIE
- Número de cuenta (IBAN)
- Documento o certificado de la empresa

Si no puedes asistir, avísanos para reprogramar.

Atentamente,

Marta Gil

Gestión de Citas - SEPE



Schrijf een passende reactie: *Le escribo para confirmar mi asistencia a la cita del... / ¿Podría indicarme si es necesario aportar también...? / Para entonces ya habré reunido la documentación, pero quisiera confirmar...*

Belangrijke werkwoorden

yo
tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Disminuir (*verminderen*)

Futuro perfecto
habré disminuido
habrás disminuido
habrá disminuido
habremos disminuido
habréis disminuido
habrán disminuido

Conseguir (*krijgen*)

Futuro perfecto
habré conseguido
habrás conseguido
habrá conseguido
habremos conseguido
habréis conseguido
habrán conseguido